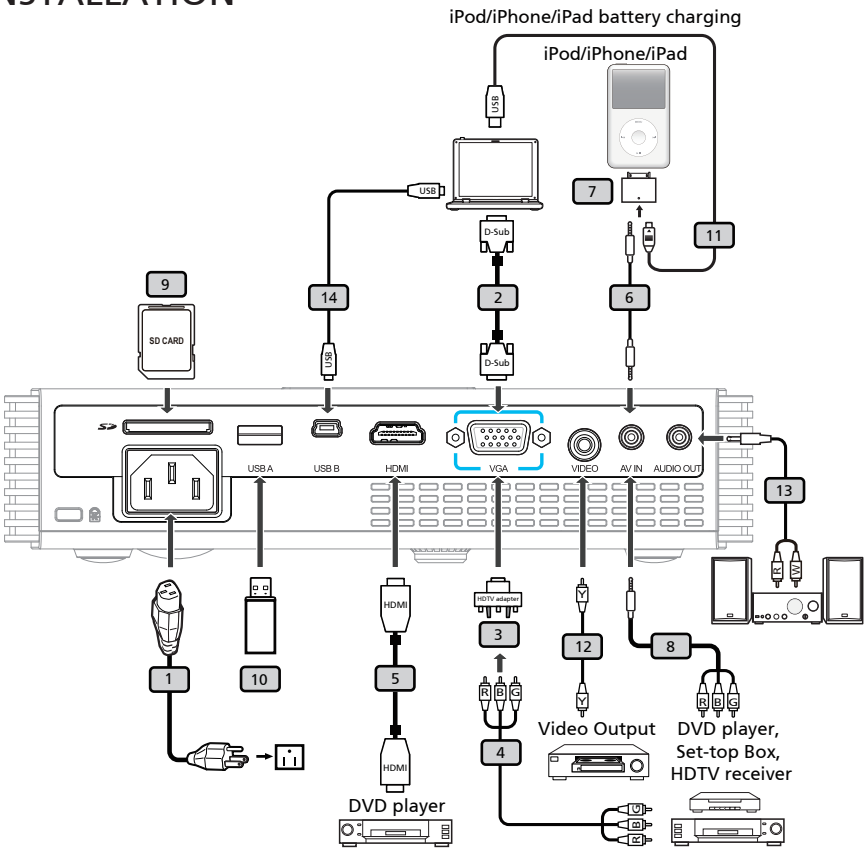
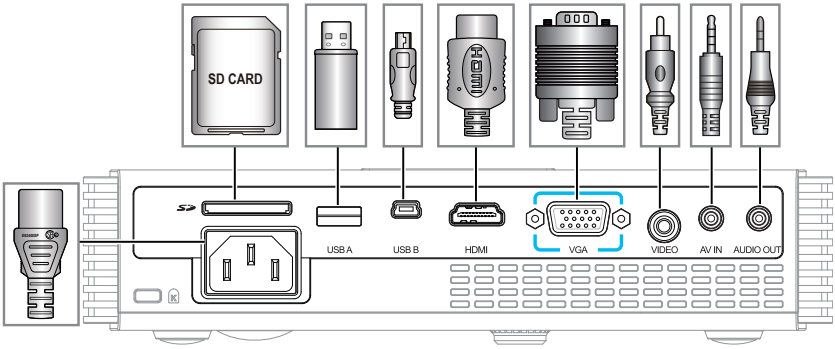
❶ INSTALLATION



❷ INTERFACE CONNECTOR



Note: Connector interface is subject to model's specifications

English

Quick Start

❶ INSTALLATION

1. Power cord
2. VGA cable
3. VGA to Component/HDTV Adapter (*)
4. 3 RCA Component cable (*)
5. HDMI cable (*)
6. 3.5 mm jack A/V cable
7. Adapter for iPod/iPhone/iPad (*)
8. 3.5 mm jack A/V to RCA cable (*)
9. SD card (*)
10. USB disk/stick (*)
    USB WiFi adapter (*)
11. USB charging cable for iPod/iPhone/iPad (*)
12. Composite Video Cable
13. Audio Cable Jack/RCA (*)
14. USB Cable (*)

Note: (*) optional
Note: Connector interface is subject to model's specifications

❷ INTERFACE CONNECTOR

Connecting to a Computer

1. Ensure the projector and your computer are turned off.
2. Connect one end of the VGA cable to the "VGA IN" connector on the projector; connect the other end to the VGA connector on the computer and tighten the screws.
3. Connect one end of the power cord into the AC power socket on the projector; connect the other end to an electrical outlet.

Powering On the Projector

1. Remove the lens cap.
2. Turn on the projector first and then the computer.
3. Adjust the position, focus and zoom.
4. Run you presentation.

Powering Off the Projector

1. Press the power button twice.
2. Do not remove AC power cord from outlet until the projector fan shut down.

Bahasa Indonesia

Memulai dengan Cepat

❶ PEMASANGAN

1. Kabel Daya
2. Kabel VGA
3. VGA ke komponen/adapter HDTV (*)
4. 3 kabel komponen RCA (*)
5. Kabel HDMI (*)
6. Soket 3,5 mm kabel A/V
7. Adaptor iPod/iPhone/iPad (*)
8. Soket 3,5 mm A/V untuk kabel RCA (*)
9. Kartu SD (*)
10. Disk/Stick USB (*)
    Adapter WiFi USB (*)
11. Kabel pengisi daya USB untuk iPod/iPhone/iPad (*)
12. Kabel Video Composite
13. Kabel Audio Jack/RCA (*)
14. Kabel USB (*)

Catatan: (*) Opsional.
Catatan: Interface konektor tergantung pada spesifikasi model.

❷ KONEKTOR PENGHUBUNG

Menghubungkan ke komputer

1. Pastikan projektor dan komputer dalam keadaan tidak menyala.
2. Hubungkan satu ujung kabel VGA dengan konektor "VGA IN" pada projektor, lalu hubungkan ujung lainnya dengan konektor VGA pada computer kemudian kencangkan bautnya.
3. Hubungkan satu ujung kable daya dengan soket daya AC pada projektor, lalu hubungkan ujung lainnya dengan sumber listrik.

Menyalakan Projektor

1. Buka tutup lensa.
2. Nyalakan projektor terlebih dahulu kemudian baru nyalakan komputer.
3. Sesuaikan posisi, fokus, dan zoom.
4. Mulailah presentasi.

Mematikan Projektor

1. Tekan tompol daya dua kali.
2. Jangan cabut kabel daya AC dari sumber listrik sebelum kipas projektor mati.

čestina

Karta Rychlého Startu

❶ INSTALACE

1. Napájecí šňůra
2. VGA kabel
3. Adaptér VGA na komponentní video/ HDTV (*)
4. 3x kabel komponentního videa/RCA (*)
5. Kabel HDMI (*)
6. A/V kabel s konektory 3,5 mm
7. Adaptér pro iPod/iPhone/iPad (*)
8. A/V kabel s konektory 3,5 mm na RCA (*)
9. Karta SD (*)
10. Disk/jednotka USB (*)
    USB WiFi adaptér (*)
11. USB nabíjecí kabel pro iPod/iPhone/ iPad (*)
12. Kombinovaný video kabel
13. Zvukový kabel jack/RCA (*)
14. USB kabel (*)

Poznámka: (*) Volitelně.
Poznámka: Rozhraní konektorů závisí na specifikacích modelu

❷ PŘÍPOJKA ZAŘÍZENÍ

Pripojení k pocítaci

1. Zkontrolujte, zda je vypnut porjektor a poctac.
2. Pripojte jeden konec kabelu VGA ke konektoru „VGA IN“ v projektoru; druh konec pripojte ke konektoru VGA v poctaci a utáhnete šroubky.
3. Pripojte jeden konec napájecho kabelu do zásuvky strdavho napájen v projektoru; druh konec pripojte do elektrick zásuvky.

Zapnutí projektoru

1. Sejmete vcko objektivu.
2. Nejdrve zapnete projector a potom poctac.
3. Upravte polohu, zaostren a velikost.
4. Spustte prezentaci.

Vypnutí projektoru

1. Stisknete dvakrát vypnac.
2. Dokud se nevypne ventilator projektoru, neodpojujte napájec kabel z electrick zásuvky.

Dansk

Hurtig Start

❶ INSTALLATION

1. Netledning
2. VGA Kabel
3. VGA til komponent/HDTV adapter (*)
4. 3 RCA komponentkabel (*)
5. HDMI Kabel (*)
6. 3,5 mm stik A/V kabel
7. Adapter til iPod/iPhone/iPad (*)
8. 3,5 mm stik A/V til RCA kabel (*)
9. SD kort (*)
10. USB disk/stick (*)
    USB WiFi adapter (*)
11. USB opladningskabel til iPod/iPhone/ iPad (*)
12. Komposit Video Kabel
13. Lydkabel stik/RCA (*)
14. USB Kabel (*)

Bemærk: (*) ekstra.
Bemærk: Stik er som anført i modellens specifikationer

❷ INTERFACE CONNECTOR

Forbindelse til computer

1. Forvis dig om at projektoren og din computer er slukket.
2. Forbind den ene ende af VGA kablet til “VGA IN” stikket på projektoren; forbind den anden ende til VGA stikket på computeren og spænd skruerne.
3. Forbind den ene ende af netledningen til AC netstikket på projektoren; forbind den anden ende til en elektrisk stikkontakt.

Opstart af projektor

1. Fjern linsedækslet.
2. Tænd for projektoren og derefter for computeren.
3. Juster position, fokus og zoom.
4. Kør din præsentation.

Slukning af projektoren

1. Tryk to gange på tænd-/slukknappen.
2. Fjern ikke AC netledningen fra stikkontakten, inden projektorens ventilator er standset.

Deutsch

SCHELLSTRART

❶ INSTALLATION

1. Netzkabel
2. VGA-Kabel
3. VGA-auf-Component/HDTV-Adapter (*)
4. 3 RCA Component-Kabel (*)
5. HDMI-Kabel (*)
6. 3,5 mm-AV-Kabel
7. Adapter für iPod/iPhone/iPad (*)
8. 3,5 mm-AV-zu-Cinch-Kabel (*)
9. SD-Karte (*)
10. USB-Disk/-Stick (*)
    USB-WLAN-Adapter (*)
11. USB-Ladekabel für iPod/iPhone/iPad (*)
12. Composite Video-Kabel
13. Audiokabel mit Cinch-Anschluss (*)
14. USB-Kabel (*)

Hinweis: (*) Optional.
Hinweis: Die Anschlussschnittstelle variiert je nach dem Model

❷ SCHNITTSTELLEN-ANSCHLUSS

Anschließen an einen computer

1. Gehen Sie sicher, dass Projektor und Computer ausgeschaltet sind.
2. Schließen Sie das eine Ende des VGA-Kabels an den „VGA IN" -Anschluss des Projektors an und das andere Ende an den VGA-Anschluss des Computers. Ziehen Sie die Schrauben fest.
3. Schließen Sie das eine Ende des Netzkabels an den Netzanschluss des Projektors und das andere Ende an eine Netzsteckdose an.

Einschalten des Projektors

1. Entfernen Sie die Objektivkappe.
2. Schalten Sie erst den Projektor und dann den Rechner ein.
3. Passen Sie die Position, die Schärfe und den Zoom an.
4. Beginnen Sie mit Ihrer Präsentation.

Ausschalten des Projektors

1. Drücken Sie zweimal auf die Ein/Aus-Taste.
2. Trennen Sie erst dann das Netzkabel von der Netzsteckdose, wenn der Ventilator des Projektors ausgeschaltet wurde.

Español

INICIO RÁPIDO

❶ INSTALACIÓN

1. Cable de Alimentación
2. Cable de VGA
3. Adaptador VGA a componente/HDTV (*)
4. Cable de vídeo componente de 3 conectores RCA (*)
5. Cable HDMI (*)
6. Cable de A/V con conector de 3,5 mm
7. Adaptador para iPod/iPhone/iPad (*)
8. Cable de A/V a RCA con conector de 3,5 mm (*)
9. Tarjeta SD (*)
10. Disco y lápiz USB (*)
    Adaptador WiFi USB (*)
11. Cable de carga USB para iPod/iPhone/iPad (*)
12. Cable de Video Compuesto
13. Cable de audio Jack/RCA (*)
14. Cable USB (*)

Nota: (*) Opcional.
Nota: La interfaz de los conectores se encuentra sujeta a las especificaciones del modelo

❷ CONECTOR DE INTERFAZ

Conexión al ordenador

1. Asegúrese de que el proyector y el ordenador están apagados.
2. Conecte una extremidad del cable VGA al "VGA IN" (entrada) del ordenador en el proyector y la otra extremidad del conector VGA en el ordenador y apriete los tornillos.
3. Conecte una extremidad del cable de alimentación al enchufe CA del proyector y la otra extremidad al tomacorriente.

Encendido del proyector

1. Quite la tapa de la lente.
2. Encienda primero el proyector y después el ordenador.
3. Ajuste la posición, el enfoque y el zoom.
4. Ejecute la presentación.

Apagado del proyector

1. Pulse dos veces el botón de alimentación.
2. No quite el cable de alimentación de CA desde el tromacorriente hasta que el ventilador del proyector esté desactivado.

Eesti keel

Lühike kasutusõpetus

❶ SEADISTAMINE

1. Võrgukaabel
2. VGA kaabel
3. VGA komponendile /HDTV adapter (*)
4. 3 RCA komponentkaabel (*)
5. HDMI kaabel (*)
6. 3,5 mm minipistikuga A/V-kaabel
7. iPod'i/iPhone'i/iPad'i adapter (*)
8. 3,5 mm minipistikuga A/V-kaabel RCA-kaablile (*)
9. SD kaart (*)
10. USB ketas/pulk (*)
    USB WiFi adapter (*)
11. USB laadimiskaabel iPod'i/iPhone'i/iPad'i jaoks (*)
12. Komposiitmaterjalist videokaabel
13. Audiokaabli pistik/RCA pistik (*)
14. USB kaabel (*)

Märkus: (*) Valikuline.
Märkus: Pistikuühenduse kasutajaliides vastab mudeli erisustele

❷ INTERFEISI LIIDES

Arvutiga ühendamine

1. Ühendage projektor arvuti külge.
2. Ühendage üks VGA kaabli ots projektoril olevasse „VGA IN" liidesesse: ühendage teine ots arvutil olevasse VGA liidesesse ning kruvige kruvid kinni.
3. Ühendage üks võrgukaabli ots arvutil olevasse AC võrgupesasse; teine ots pange pistikupesasse.

Projektori sisselülitamine

1. Eemaldage läätsade kaas.
2. Kõigepealt lülitage projektor sisse, seejärel arvuti.
3. Seadistage asend, fookus ning zoom.
4. Vaadake oma esitlust.

Projektori väljalülitamine

1. Vajutage kaks korda sõrmisele.
2. Seni, kuni projektori ventilaatorit pole välja lülitatud, ärge võtke AC võrgukaablit pistikupesast välja.

Français

DÉMARRAGE RAPIDE

❶ INSTALLATION

1. Cordon d'alimentation
2. Câble VGA
3. Adaptateur VGA vers Composant/HDTV (*)
4. Câble de composant 3 RCA (*)
5. Câble HDMI (*)
6. Câble A/V avec fiche de 3,5 mm
7. Adaptateur pour iPod/iPhone/iPad (*)
8. Câble A/V sur RCA avec fiche de 3,5 mm (*)
9. Carte SD (*)
10. Clé/disque USB (*)
    Adaptateur WiFi USB (*)
11. Câble de chargement USB pour iPod/iPhone/iPad (*)
12. Câble Vidéo Composite
13. Câble de prise Audio/RCA (*)
14. Câble USB (*)

Remarque: (*) en option.tions du modèle
Remarque: L'interface du connecteur est sujette à spécifications du modèle

❷ CONNECTEURS D'INTERFACE

Connexion à un ordinateur

1. Assurez-vous que le projecteur et votre ordinateur sont hors tension.
2. Connectez une extrémité du câble VGA au connecteur "VGA IN" sur le projecteur. Connectez l'autre extrémité au connecteur VGA de l'ordinateur et serrez les vis.
3. Connectez une extrémité du cordon d'alimentation à la prise d'alimentation sur le projecteur. Connectez l'autre extrémité à une prise électrique.

Mise sous tension du projecteur

1. Retirez le protège-obectif.
2. Mettez le projecteur sous tension en premier, puis l'ordinateur.
3. Ajustez la position, effectuez la mise au point et zoomez.
4. Faites votre présentation.

Mise hors tension du projecteur

1. Appuyez le bouton d'alimentation deux fois.
2. Ne retirez pas le cordon d'alimentation de la prise avant que le ventilateur du projecteur ne s'arrête.

Hrvatski

Kratki pregled

❶ INSTALACIJA

1. Naponski kabel
2. VGA kabel
3. VGA na komponentni/HDTV adapter (*)
4. Komponentni kabel s 3 RCA priključak (*)
5. HDMI kabel (*)
6. AV kabel s utičnicom od 3,5 mm
7. Adapter za iPod/iPhone/iPad (*)
8. AV na RCA kabel s utičnicom od 3,5 mm (*)
9. SD kartica (*)
10. USB disk / modul (*)
    USB WLAN adapter (*)
11. USB kabel za punjenje iPod/iPhone/iPad (*)
12. Kompozitni videokabel
13. Audio kabel s dva utikača (utičnica/RCA) (*)
14. USB kabel (*)

Napomena: (*) Neobvezna oprema.

Napomena: Sučelje konektora ovisno je o tehničkim podacima modela

❷ PRIKLJUČCI NA UREĐAJU

Spajanje na računalo

1. Provjerite jesu li projektor i vaše računalo uključeni.
2. Spojite jedan kraj VGA kabela u "VGA IN" priključak na projektoru; spojite drugi kraj na VGA priključak na računalu i pritegnite vijke.
3. Spojite jedan kraj naponskog kabela u priključak za napajanje na projektoru, a drugi kraj spojite na električnu utičnicu.

Uključivanje projektora

1. Uklonite poklopac leće.
2. Prvo upalite projektor, a zatim računalo.
3. Podesite položaj, žarište i zoom.
4. Pokrenite prezentaciju.

Isključivanje projektora

1. Dvaput pritisnite gumb za uključivanje.
2. Ne isključujte naponski kabel iz utičnice dok se ne ugasi ventilator projektora.

Italiano

GUIDA D'INSTALLAZIONE RAPIDA

❶ INSTALLAZIONE

1. Cavo di Alimentazione
2. Cavo VGA
3. Adattatore VGA a Componente/HDTV (*)
4. 3 cavo componente RCA (*)
5. Cavo HDMI (*)
6. Cavo A/V con connettore 3,5 mm
7. Adattatore per iPod/iPhone/iPad (*)
8. Cavo A/V a RCA con connettore 3,5 mm (*)
9. Scheda SD (*)
10. Disco/Penna USB (*)
    Chiavetta USB WiFi (*)
11. Cavo di ricarica USB per iPod/iPhone/iPad (*)
12. Cavo Video Composito
13. Cavo Audio Jack/RCA (*)
14. Cavo USB (*)

Nota: (*) Optional.

Nota: L'interfaccia del connettore è soggetta alle specifiche del modello

❷ CONNETTORE INTERFACCIA

Connessione a un computer

1. Accertarsi che il proiettore e il computer siano accesi.
2. Collegare un'estremità del cavo VGA al "VGA IN" per computer del proiettore, collegare l'altra estremità al connettore VGA sul computer e serrare le viti.
3. Collegare un'estremità del cavo di alimentazione alla presa di corrente CA del proiettore, collegare l'altra estremità a una presa a muro.

Accensione del proiettore

1. Rimuovere il coperchio dell'obiettivo.
2. Accendere prima il proiettore e poi il computer.
3. Regolare la posizione, la messa a fuoco e lo zoom.
4. Eseguire la presentazion.

Spegnimento del proiettore

1. Premere due volte il pulsante di accensione.
2. Non rimuovere il cavo di alimentazione CA dalla presa di corrente finché la ventola del proiettore non si ferma.

Magyar

Gyorstelepítés

❶ TELEPÍTÉS

1. Hálózati tápkábel
2. VGA kábe
3. VGA-komponens/HDTV átalakító (*)
4. 3 RCA komponens kábel (*)
5. HDMI kábe (*)
6. 3,5 mm-es jack dugós A/V kábel
7. iPod/iPhone/iPad adapter (*)
8. 3,5 mm-es jack dugós A/V–RCA kábel (*)
9. SD-kártya (*)
10. USB-lemez/-kulcs (*)
    USB WiFi adapter (*)
11. USB töltőkábel iPod/iPhone/iPad készülékhez (*)
12. Kompozit videokábel
13. Hangkábel Jack/RCA (*)
14. USB-kábel (*)

Megjegyzés: (*) Opcionális.
Megjegyzés: A csatlakozó kialakítása típustól függő

❷ CSATLAKOZÓK

Csatlakoztatás számítógéphez

1. Gyozodjön meg arról, hogy mind a projektor, mind a számítógép ki van kapcsolva.
2. A VGA kábel egyik végét a projektor "VGA IN" csatlakozójához, a másikat pedig a számítógép VGA csatlakozójához kösse, és húzza meg a csavarokat.
3. Csatlakoztassa a hálózati tápkábel egyik végét a projektor tápcsatlakozójához, majd a dugóját dugja egy konnektorba.

A projektor bekapcsolása

1. Vegye le a lencsevédo kupakot.
2. Eloször a projektort, majd a számítógépet kapcsolja be.
3. Állítsa be a helyzetet, az élességet és a nagyítást.
4. Tartsa meg a bemutatót.

A projektor kikapcsolása

1. Nyomja meg kétszer az üzemkapcsolót.
2. Ne húzza ki a hálózati tápkábelt a konnektorból, amíg a projektor ventilátora ki nem kapcsolt.

Nederlands

Snelle Start

❶ INSTALLATIE

1. Voedingskabel
2. VGA-kabel
3. VGA naar Component/HDTV-adapter (*)
4. 3 RCA-component kabel (*)
5. HDMI-kabel (*)
6. A/V-kabel met 3,5 mm stekker
7. Adapter voor iPod/iPhone/iPad (*)
8. A/V-naar-RCA kabel met 3,5 mm stekker (*)
9. SD-kaart (*)
10. USB-schijf/stick (*)
    USB WiFi-adapter (*)
11. USB-laadsnoer voor iPod/iPhone/iPad (*)
12. Composite videokabel
13. Aansluiting audiokabel/RCA (*)
14. USB-kabel (*)

Opmerking: (*) optioneel.
Opmerking: De interface van de connector moet voldoen aan de specificaties van het model

❷ AANSLUITEN VAN DE INTERFACE

Aansluiten op een computer

1. Zorg dat de computer en projector beide zijn uitgeschakeld.
2. Verbind het ene eind van de VGA kable met de "VGA IN" aansluiting van de projector; verbind het andere eind met de VGA connector op de computer en draai de schroeven vast.
3. Verbind het ene eind van de stroomkable met de stroomaansluiting van de projector; stop het andere eind in een stopcontact.

De projector inschakelen

1. Verwijder de lenskap.
2. Schakel eerst de projector in, en vervolgens de computer.
3. Wijzig de positie, focus en zoom.
4. presenteer uw presentatie.

De projector uitschakelen

1. Druk tweemaal op de aan/uit knop.
2. Verwijder de stroomkable nooit van het stopcontact voordat de ventilator van de projector stilstaat.

Norsk

Hurtigstart

❶ INSTALLASJON

1. Nettkabel
2. VGA-kabel
3. VGA til komponent/HDTV-adapter (*)
4. 3 RCA-komponentkabel (*)
5. HDMI-kabel (*)
6. 3,5 mm jakk A/V kabel
7. Adapter for iPod/iPhone/iPad (*)
8. 3,5 mm jakk A/V til RCA-kabel (*)
9. SD-kort (*)
10. USB-harddisk/minnekort (*)
    USB WiFi-adapter (*)
11. USB-ladekabel for iPod/iPhone/iPad (*)
12. Kompositt videokabel
13. Lydkabel-jack/RCA (*)
14. USB-kabel (*)

Merknad: (*) valgfri.
Merknad: Tilkoblingsgrensesnittet avhenger av modellens spesifikasjoners

❷ GRENSESNITTKONTAKT

Tilkobling til datamaskin

1. Forsikre deg om at projektoren og datamaskinen er avslått.
2. Koble den ene enden av VGA-kabelen til "VGA IN"-kontakten på projektoren. Koble den andre enden til VGA-kontakten på datamaskinen og trekk til skruene.
3. Koble den ene enden av nettkabelen inn i AC-kontakten på projektoren. Koble den andre enden av kontakten.

Slå på projektoren

1. Ta av linsehetten
2. Slå på projektoren først og deretter datamaskinen.
3. Juster posisjonen, fokus og zoom.
4. Kjør presentasjonen din.

Slå av projektoren

1. Trykk to ganger på strømknappen.
2. Ikke trekk ut AC-kabelen fra kontakten før viften i projektoren har slått seg av.

Polski

SKRÓCONY PRZEWODNIK

❶ INSTALACJA

1. Przewód zasilający
2. Kabel VGA
3. Adapter VGA do component/HDTV (*)
4. 3 kable RCA component (*)
5. Kabel HDMI (*)
6. Kabel ze złączem A/V 3,5 mm
7. Adapter for iPod/iPhone/iPad (*)
8. Kabel ze złączem A/V do RCA 3,5 mm (*)
9. Karta SD (*)
10. Dysk/Klucz USB (*)
    Adapter WiFi USB (*)
11. Kabel ładowania USB iPod/iPhon/iPad (*)
12. Kabel Composite Video
13. Kabel audio gniazdo typu Jack/RCA (*)
14. Kabel USB (*)

Uwaga: (*) Opcjonalne.
Uwaga: Interfejs złącza zależy od specyfikacji modelu

❷ ZŁACZA INTERFEJSU

Podłączanie do komputerá

1. Upewnić się, czy projector I komputersą wyłączone.
2. Przyłączyć jeden koniec kabla zezłączem VGA do złącza "VGA IN" (Wejście komputerowe) naprojektorze; drugi koniec tego kablaprzyłączyćdo gniazda VGA nakomputerze oraz dokręcić śruby.
3. Przyłáczyć jeden koniec kablazasilającego do gniazda zasilaniaprądem przemiennym na projektorze;drugi koniec tego kabla przyłączyć doelektrycznego gniazdka sieciowego.

Włączanie projektora

1. Zdjąć osłonę obiektywu.
2. Najpierw włączyć projector, a dopieropotem komputer.
3. Dostosować położenie, wyregulowaćostrość I powiększenie.
4. Uruchomić prezentację.

Wyłączanie projektora

1. Dwukrontnie nacisnąć przyciskzasilania.
2. Nie odłączać kabla zasilania prądempremiennym od gniazdka dopóki niewyłączy się wentylator projektora.

Português

INÍCIO RÁPIDO

❶ INSTALAÇÃO

1. Cabo de Energia
2. Cabo VGA
3. Adaptador VGA para sinal componente/ HDTV (*)
4. Cabo componente 3 RCA (*)
5. Cabo HDMI (*)
6. Cabo A/V com ficha de 3,5 mm
7. Adaptador para iPod/iPhone/iPad (*)
8. Cabo A/V para RCA com ficha de 3,5 mm (*)
9. Cartão de memória SD (*)
10. Disco/stick USB (*)
    Adaptador WiFi USB (*)
11. Cabo USB para carregamento do iPod/ iPhone/iPad (*)
12. Cabo de Vídeo Composto
13. Cabo de áudio Jack/RCA (*)
14. Cabo USB (*)

Nota: (*) Opcional.

Nota: A interface do conector depende das especificações do modelo

❷ CONNECTTORE INTERFACCIA

A ligar ao computador

1. Certifique-se de que o projectore e o computador estão desactivados.
2. Ligue uma extremidade do cabo VGA ao conector "VGA IN" do projector; ligue a outra extremidade ao conector VGA do computador e aperte os parafusos.
3. Ligue uma extremidade do cabo de alimentação ao receptáculo de alimentação de CA do projector; ligue a outra extremidade à tomada eléctrica.

A activar o projector

1. Tire a tampa da lente.
2. Ligue o projector e depois o computador.
3. Ajuste a posição, o foco e o zoom.
4. Faça a apresentação.

A desactivar o projector

1. Prima duas vezes o botão de energia.
2. Não tire o cabo de alimentação de CA da tomada eléctrica enquanto o ventilador do projector estiver a funcionar.

Русский

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

❶ УСТАНОВКА

ME61

1. Кабель питания
2. VGA-кабель
3. Переходник с VGA на компонентный (HDTV) интерфейс (*)
4. Кабель компонентного видеосигнала с 3-мя разъемами RCA (*)
5. Кабель HDMI (*)
6. Кабель аудио/видео (TRS, 3,5 мм)
7. Адаптер для iPod/iPhone/iPad (*)
8. Кабель аудио/видео (TRS, 3,5 мм – RCA)(*)
9. Карта SD (*)
10. Жесткий диск/карта памяти USB (*)
    WiFi-адаптер с разъемом USB (*)
11. USB-кабель для зарядки iPod/iPhone/ iPad (*)
12. Композитный видеокабель
13. Аудиокабель со штекером и разъемами RCA (*)
14. USB кабель (*)

Примечание. (*) Дополнительно.

Примечание. Интерфейс разъема зависит от технических характеристик модели

❷ СОЕДИНИТЕЛЬНІЙ РАЗЪЕМ

Подключение к компьютеру

1. Выключите питание проектора икомпьютера.
2. Один конец кабеля с разъемом VGAподключите к разъему "VGA IN" (Вход скомпьютера) проектора; второйконец этого кабеля подключите кVGA-разъему компьютера изаверните винты на разъемах.
3. Один конец шнура питания вставьтев разъему питания переменногонапряжения на проекторе; вилку навтором конце шнура вставьте всетевую розетку.

Включение проектора

1. Снимите крышку с объектива.
2. Сначала включите питаниепроектора, а затем питаниекомпьютера.
3. Отрегулируйте положение,Фокусировку и размер изображения.
4. Начните свою презентацию.

Выключение проектора

1. Дважды нажмите кнопку питания.
2. Не вынимайте шнур питания изрозетки, пока не отключитсявентилятор проектора.

Türkçe

Hızlı Başlatma

❶ KURULUM

1. Güç kablosu
2. VGA kablosu
3. VGA'dan bileşene/HDTV adaptörü (*)
4. 3 RCA bileşen kablosu (*)
5. HDMI kablosu (*)
6. 3,5 mm jak A/V kablosu
7. iPod/iPhone/iPad Adaptörü (*)
8. 3,5 mm jak A/V RCA kablosu (*)
9. SD kartı (*)
10. USB Disk/Çubuk (*)
    USB WiFi adaptör (*)
11. iPod/iPhone/iPad USB şarj kablosu (*)
12. Kompozit Video Kablosu
13. Ses kablosu Jakı/RCA (*)
14. USB Kablosu (*)

Not: (*) İsteğe bağlı.
Not: Konektör arayüzü modelin teknik özelliklerine tabidir

❷ ARAYÜZ KONEKTÖRÜ

Bir bilgisayara bağlanma

1. Projektörün ve bilgisayarınızın kapalı olduğundan emin olun.
2. VGA kablosunun bir ucunu projektördeki "VGA IN(VGA Girişi)" konektörüne takın; diğer ucunu ise bilgisayardaki VGA konektörüne takın ve vidaları sıkıştırın.
3. Güç kablosunun bir ucunu projektördeki AC güç soketine takın; diğer ucunu ise elektrik prizine takın.

Projektörün Açılması

1. Mercek başlığını çıkarın.
2. İlk önce projektörü ve ardından bilgisayarı açın.
3. Pozisyonu, odağı ve yakınlaştırmayı ayarlayın.
4. Sunumunuzu yapın.

Projektörün Kapatılması

1. Güç düğmesine iki kez basın.
2. Projektör fanı kapanıncaya kadar AC güç kablosunu prizden çıkarmayın.

Română

Ghid rapid

❶ INSTALARE

1. Cablu de alimentare
2. Cablu VGA
3. Adaptor VGA la componentă/HDTV (*)
4. Cablu cu 3 componente RCA (*)
5. Cablu HDMI (*)
6. Cablu A/V cu mufă jack de 3,5 mm
7. Adaptor pentru iPod/iPhone/iPad (*)
8. Mufă jack A/V de 3,5 mm pentru cablu RCA (*)
9. Card SD (*)
10. Hard disk/stick USB (*)
    Adaptor WiFi USB (*)
11. Cablu de încărcare USB pentru iPod/iPhone/iPad (*)
12. Cablu video compozit
13. Cablu audio mufă/RCA (*)
14. Cablu USB (*)

Notă: (*) Opțional.
Notă: Interfața de conectare depinde de specificațiile modelului

❷ CONECTORII DE INTERFATA

Conectarea la computer

1. Asigurati-va ca atat videoproiectorul cat si computerul sunt oprite.
2. Conectati un capat al cablului VGA la conectorul "VGA IN" al videoproiectorului; conectati celalalt capat la conectorul VGA al computerului si asigurati conexiunea prin infiletarea suruburilor.
3. Conectati un capat al cablului de alimentare la mufa pentru cablul de alimentare a videoproiectorului; conectati celalalt capat la sursa de alimentare de la perete.

Ponirea videoproiectorului

1. Indepartati capacul lentilei.
2. Porniti intai videoproiectorul, iar abia dupa aceasta computerul.
3. Ajustati pozitia, focus-ul si zoom-ul.
4. Acum va puteti incepe prezentarea.

Oprirea videoproiectorului

1. Apasati bunotul de pornire/oprire de doua ori.
2. Nu scoateti cablul de alimentare din sursa de alimentare decat dupa ce ventilatorul videoproiectorului s-a oprit.

Slovenèina

INŠTALÁCIA

❶ POPIS OBRÁZKU

1. Napájací kábel
2. VGA kábel
3. Adaptér VGA na komponentný / HDTV (*)
4. Komponentný 3 RCA kábel (*)
5. Kábel HDMI (*)
6. 3,5 mm konektor pre audio/video kábel
7. Adaptér pre zariadenie iPod/iPhone/iPad (*)
8. 3,5 mm konektor pre audio/video kábel do RCA konektora (*)
9. SD pamäťová karta (*)
10. USB disk/kľúč (*)
    USB WiFi adaptér (*)
11. Nabíjací USB kábel pre zariadenie iPod/iPhone/iPad (*)
12. Video kompozitný kábel
13. Konektor pre audio kábel / RCA (*)
14. USB kábel (*)

Poznámka: (*) Voliteľné.

Poznámka: Rozhranie konektora závisí na technických špecifikáciách modelu

❷ PRIPOJOVACÍ KONEKTOR

Pripojenie k počítaču

1. Ubezpečte sa, že je projektor a počítač vypnutý.
2. Zapojte jeden koniec VGA kábla do "VGA IN" (VGA vstupu) na projektore; druhý koniec pripojte k VGA konektoru počítača a dotiahnite skrutky.
3. Jeden koniec napájacieho kábla zapojte do AC zásuvky projektora; druhý koniec zapojte do elektrickej zásvky.

Zapnutie projektora

1. Odstráňte kryt šošovky.
2. Najprv zapnite projektor a potom počítač.
3. Nájdite správnu polohu, zaostrite a nastavte priblíženie.
4. Spustite svoju prezentáciu.

Vypnutie projektora

1. Dvakrát stlačte tlačidlo napájania.
2. Nevyberajte napájací kábel zo zásuvky, pokial sa ventilátor projektora nevypne.

Slovenski

Kratka navodila

❶ NAMESTITEV

1. Napajalni kabel
2. VGA kabel
3. VGA - komponente/HDTV adapter (*)
4. 3 RCA komponentni kabel (*)
5. HDMI kabel (*)
6. 3,5 mm vtič kabla A/V
7. Vmesnik za iPod/iPhone/iPad (*)
8. 3,5 mm vtič kabla A/V na RCA (*)
9. Kartica SD (*)
10. USB disk/ključ (*)
    Vmesnik USB WiFi (*)
11. Napajalni kabel USB za iPod/iPhone/iPad (*)
12. Kompozitni video kabel
13. Avdio kabel vtičnica/RCA (*)
14. USB kabel (*)

Opomba: (*) Opcijsko.

Opomba: Konektorski vmesnik je predmet specifikacij izdelka

❷ VMESNIŠKI PRIKLJUČEK

Priključitev na računalnik

1. Prepričajte se, da sta projektor in računalnik izklopljena.
2. Priključite en konec VGA kabla na »VGA IN« priključek na projektorju; drugi konec vstavite v VGA priključek na računalniku in zategnite vijake.
3. En konec napajalnega kabla vstavite v omrežno električno vtičnico na projektorju; drugi konec vstavite v električno vtičnico.

Vklop projektorja

1. Odstranite pokrovček za lečo.
2. Najprej vklopite projektor in šele nato računalnik.
3. Nastavite položaj, fokus in zoom.
4. Predvajajte svojo predstavitev.

Izklop projektorja

1. Dvakrat pritisnite na gumb za vklop in izklop.
2. Napajalnega kabla ne izvlecite iz vtičnice, vse dokler se ne ugasne ventilator projektorja.

Suomalainen

Pikakäynnistys

❶ ASENNUS

1. Sähköjohto
2. VGA-kaapeli
3. VGA-komponentti/HDTV-sovitin (*)
4. 3 RCA-komponenttikaapelia (*)
5. HDMI-kaapeli (*)
6. 3,5 mm:n liitin A/V-kaapeli
7. iPod/iPhone/iPad-sovitin (*)
8. 3,5 mm:n liitin A/V-RCA-kaapeli (*)
9. SD-kortti (*)
10. USB-levy/tikku (*)
    USB WiFi -sovitin (*)
11. USB-latauskaapeli iPodille/iPhonelle/iPadille (*)
12. Yhdistelmävideokaapeli
13. Audiokaapeliliitin/RCA (*)
14. USB-kaapeli (*)

Huomautus: (*) Valinnainen.
Huomautus: Liittimen liitäntä riippuu mallin määrityksistä

❷ LIITÄNNÄN KYTKEMINEN

Liitännän kytkeminen

1. Varmista, että sekä kuvanheitin että tietokone ovat sammutettu.
2. Kytke VGA-kaapelin pää kuvanheittimen "VGA IN" -kytkimeen; kytke sitten toinen pää tietokoneen VGA-kytkimeen ja kiristä ruuvit.
3. Kytke sähköjohdon pää kuvanheittimen adapterin virtakytkimeen; kytke toinen pää pistokkeeseen.

Kuvanheittimen käynnistäminen

1. Poista objektiivisuojus.
2. Paina ensin kuvanheitin päälle ja käynnistä sitten tietokone.
3. Säädä paikkaa, tarkenna ja zoomaa.
4. Aloita esitys.

Kuvanheittimen sulkeminen

1. Paina sähkökytkintä kahdesti.
2. Älä poista sähköjohtoa pistokkeesta ennen kuin kuvaheittimen tuuletin on pysähtynyt!

Svenska

SNABBSTART

❶ INSTALLATION

1. Nätsladd
2. VGA-sladd
3. VGA-till-komponent/HDTV-adapter (*)
4. 3 RCA-komponent-sladd (*)
5. HDMI-sladd (*)
6. 3,5 mm uttag A/V kabel
7. Adapter för iPod/iPhone/iPad (*)
8. 3,5 mm uttag A/V till RCA-kabel (*)
9. SD-kort (*)
10. USB-disk/pinne (*)
    USB WiFi-adapter (*)
11. USB-laddningskabel för iPod/iPhone/iPad (*)
12. Kompositvideokabel
13. Ljudsladdsuttag/RCA (*)
14. USB-sladd (*)

OBS: (*) Tillval.
OBS: Anslutningsgränssnitt beror på modellens specifikationer

❷ GRÄNSSNITTSPORTAR

Ansluta till en dator

1. Se till att både projektorn och datorn är avstängda.
2. Anslut ena änden av VGA-kabeln till porten "VGA IN" på projektorn, anslut den andra änden till VGA-porten på datorn och dra åt skruvarna.
3. Anslut ena änden av nätkabeln till nätanslutningsingången på projektorn, och den andra änden till ett nätuttag.

Starta projektorn

1. Ta bort linsskyddet.
2. Slå färst på projektorn, och därefter datorn.
3. Ställ in position, focus och zoom.
4. Genomför presentationen.

Stänga av projektorn

1. Tryck två gånger pa power-knappen.
2. Nätsladden till projektorn får inte kopplas ur förrän fläkten stannat.

Latviešu

Īsa lietošanas pamācība

❶ UZSTĀDĪŠANA

1. Barošanas aukla
2. VGA kabelis
3. Adapteris no VGA uz komponentu/ HDTV (*)
4. 3 RCA komponentu kabelis (*)
5. HDMI kabelis (*)
6. 3,5 mm spraudņa A/V kabelis
7. iPod/iPhone/iPad paredzēts adapteris (*)
8. 3,5 mm spraudņa kabelis no A/V uz RCA (*)
9. SD karte (*)
10. USB disks/rādītājs (*)
    USB WiFi adapteris (*)
11. iPod/iPhone/iPad paredzēts USB uzlādes kabelis (*)
12. Kompozīts video kabelis
13. Audio kabeļa spraudnis/RCA (*)
14. USB kabelis (*)

Piezīme: (*) Opcija.

Piezīme: Konektora interfeiss ir atkarīgs no modeļa tehniskajiem datiem

❷ INTERFEISA SAVIENOTĀJS

Savienošana ar datoru

1. Ieslēdziet projektoru un datoru.
2. Pieslēdziet vienu VGA kabeļa galu pie „VGA IN" savienotāja uz projektora: pieslēdziet otru galu pie VGA savienotāja uz datora un pieskrūvējiet skrūves.
3. Pieslēdziet vienu tīkla kabeļa galu pie AC tīkla ligzdas uz datora; pieslēdziet otru galu pie elektriskās rozetes.

Projektora ieslēgšana

1. Noņemiet vāku no lēcām.
2. Sākumā ieslēdziet projektoru, un pēc tam – datoru.
3. Noregulējiet pozīciju, fokusu un tālummaiņu.
4. Noskatieties jūsu prezentāciju.

Projektora izslēgšana

1. Uzspiediet taustiņu divas reizes.
2. Neizņemiet AC tīkla kabeli no ligzdas līdz projektora ventilators ir izslēgts.

Lietuvių

Greitas startas (pradėjimas)

❶ INSTALIACIJA (įrengimas)

1. Maitinimo laidas
2. VGA kabelis
3. VGA dalies/HDTV adapteriui (*)
4. 3 RCA dalies kabelis (*)
5. HDMI kabelis (*)
6. 3,5 mm kištukinis A/V kabelis
7. Adapteris, skirtas „iPod/iPhone/iPad" (*)
8. 3,5 mm kištukinis A/V į RCA kabelis (*)
9. SD kortelė (*)
10. USB diskas / kištukas (*)
    USB „Wi-Fi" adapteris (*)
11. USB įkrovimo laidas, skirtas „iPod/ iPhone/iPad" (*)
12. Kombinuotas Video kabelis
13. Garso kabelio jungtis/RCA (*)
14. USB kabelis (*)

Pastaba: (*) Pasirenkama.

Pastaba: Jungties sąsaja priklauso nuo modelio techninių charakteristikų

❷ SĄSAJOS JUNGTIS

Prijungimas prie kompiuterio

1. Įsitikinkite, kad projektorius ir Jūsų kompiuteris yra įjungti.
2. Pajunkite VGA kabelio galą prie „VGA IN" lizdo projektoriuje, o kitą VGA galą į lizdą kompiuterije ir pritvirtinkite varžtus.
3. Pajunkite galios laido galą į AC galios lizdą projektoriuje; kitą galą pajunkite prie electros išėjimo (rozetės).

Projektoriaus maitinimo įjungimas

1. Pašalinkite lęšio gaubtą.
2. Pirma įjunkite projektorių, paskui–kopiuterį.
3. Sureguliokite poziciją, fokusą ir padininimo planą.
4. Paleiskite savo prezentaciją.

Projektoriaus maitinimo išjungimas

1. Du kartus paspauskite įjungimo mygtuką.
2. Neišimkite AC galios laido iš elektros lizdo kol neišsijungs projektoriaus ventiliatorius.

Български

Кратко ръководство за включване

❶ ИНСТАПАЦИЯ

1. Захранващ кабел
2. VGA кабел
3. VGA към компонентен/HDTV адаптер (*)
4. 3 RCA компонентен кабел (*)
5. HDMI кабел (*)
6. 3,5 mm жак, A/V кабел
7. Адаптер за iPod/iPhone/iPad (*)
8. 3,5 mm жак, A/V към RCA кабел (*)
9. SD карта (*)
10. USB диск/Stick устройство (*)
    USB WiFi адаптер (*)
11. Кабел за зареждане чрез USB за iPhone/iPod/iPad (*)
12. Composite видео кабел
13. Жак за аудио кабел/RCA (*)
14. USB кабел (*)

Забележка: (*) Като опция.

Забележка: Интерфейсът зависи от техническите данни на модела

❷ ИНТЕРФЕЙСНИ НАКРАЙНИЦИ

Свързване към компютър

1. Уверете се, че проекторът и компютърът са изключени.
2. Свържете единия край на VGA кабела към «VGA IN» входа на проектора; свържете другия край на кабела към VGA изхода на компютъра и затегнете внимателно винтчетата.
3. Свържете единия край на захранващия кабел към AC входа на проектора, а другия - към електрическата мрежа.

Включване на проектора

1. Махнете капачката от обектива.
2. Включете първо проектора и след това компютъра.
3. Настройте позицията, фокуса и увеличението на картината.
4. Стартирайте вашата презентация.

Изключване на проектора

1. Натиснете бутона за изключване два пъти.
2. Не откачайте захранващия кабел на проектора докато вентилаторът му не се изключи напълно.

Ελληνικά

Σύντομη Έναρξη

❶ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

1. Καλώδιο Τροφοδοσίας
2. Καλώδιο VGA
3. Προσαρμογέας VGA σε Component/ προσαρμογέας HDTV (*)
4. Καλώδιο 3 RCA component (*)
5. Καλώδιο HDMI (*)
6. Καλώδιο A/V υποδοχής 3,5 mm
7. Τροφοδοτικό για iPod/iPhone/iPad (*)
8. Καλώδιο A/V σε RCA υποδοχής 3,5 mm (*)
9. Κάρτα SD (*)
10. Δίσκος/stick USB (*)
    Προσαρμογέας USB WiFi (*)
11. Καλώδιο φόρτισης USB για iPod/iPhone/ iPad (*)
12. Καλώδιο Composite video
13. Βύσμα καλωδίου ήχου/RCA (*)
14. USB Καλώδιο (*)

Σημείωση: (*) Προαιρετική.

Σημείωση: Η διεπαφή σύνδεσης εξαρτάται από τα τεχνικά χαρακτηριστικά του μοντέλου

❷ ΣΥΝΔΕΣΗ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗΣ

Σύνδεση με Υπολογιστή

1. Βεβαιωθείτε πως είναι σβηστός ο προβολέας και ο υπολογιστής σας.
2. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου VGA στη σύνδεση εισόδου “VGA IN” στον προβολέα, συνδέστε το άλλο άκρο στη σύνδεση VGA στον υπολογιστή και σφίξτε τις βίδες.
3. Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου τροφοδοσίας στην υποδοχή τροφοδοσίας στον προβολέα, και το άλλο άκρο σε μια πρίζα.

Άναμμα του Προβολέα

1. Αφαιρέστε το καπάκι του φακού.
2. Ανάψτε πρώτο τον προβολέα και έπειτα τον υπολογιστή σας.
3. Ρυθμίστε τη θέση, την εστίαση και το ζουμ.
4. Πραγματοποιήστε την παρουσίασή σας.

Σβήσιμο του Προβολέα

1. Πατήστε δύο φορές το κουμπί τροφοδοσίας.
2. Μη βγάλετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα μέχρι να σταματήσει ο ανεμιστήρας του προβολέα.

Srpski

Brzi start

❶ INSTALACIJA

1. Kabl za struju
2. VGA kabl
3. VGA u komponentu/HDTV adapter (*)
4. 3 RCA komponentnih kablova (*)
5. HDMI kabl (*)
6. 3,5 mm priključak A/V kabl
7. Adapter za iPod/iPhone/iPad (*)
8. 3,5 mm priključak A/V za RCA kabl (*)
9. SD kartica (*)
10. USB disk/Štap (*)
    USB WiFi adapter (*)
11. Kabl za napajanje USB-a za iPod/ iPhone/iPad (*)
12. Kabl za kompozitni video
13. RCA/Priključak za audio kabl (*)
14. USB kabl (*)

Pažnja: (*) Opciono.

Pažnja: Konektor interfejsa podložan je specifikacijama modela

❷ KONEKTOR INTERFEJSA

Povezivanje za kompjuter

1. Proverite da su projektor i vaš kompjuter isključeni.
2. Povežite jedan kraj VGA kabla za "VGA IN"(VGA ulaz) konkektor na projektoru; povežite drugi kraj za VGA konektor na kompjuteru i pričvrstite šrafove.
3. Povežite jedan kraj kabla za struju u AC utičnicu projektora; povežite drugi kraj za električnu utičnicu.

Uključivanje projektora

1. Uklonite poklopac za sočivo.
2. Najpre uključite prjektor, a potom kompjuter.
3. Podesite položaj, fokus i zum.
4. Pokrenite svoju prezentaciju.

Isključivanje projektora

1. Pritisnite taster za napajanje dva puta.
2. Ne uklanjajte AC kabl za struju iz utičnice dok se ventilator projektora ne ugasi.

Македонски

Брз пристап до старт

❶ МОНТАЖА

1. Мрежен кабел
2. VGA кабел
3. VGA до составен дел/HDTV адаптер (*)
4. 3 RCA кабел на составен дел (*)
5. HDMI кабел (*)
6. A/V кабел со џек од 3,5 mm
7. Адаптер за iPod/iPhone/iPad (*)
8. A/V до RCA кабел со џек од 3,5 mm (*)
9. SD-картичка (*)
10. USB диск/стик (*)
    USB WiFi адаптер (*)
11. USB-кабел за полнење за iPod/iPhone/ iPad (*)
12. Сложен видео кабел
13. Приклучок за аудио кабел/RCA (*)
14. USB кабел (*)

Забелешка: (*) По избор.

Забелешка: Конекторот на интерфејсот е предмет на техничките податоци на моделот

❷ КОНЕКТОР НА ИНТЕРФЕЈСОТ

Поврзување на компјутер

1. Проверете дали се исклучени прожекторот и Вашиот компјутер.
2. Едниот крај од VGA кабелот поврзете го на «VGA IN» конекторот на прожекторот; другиот крај поврзете го на VGA конекторот на компјутерот и зацврстете ги навртките.
3. Едниот крај на мрежниот кабел приклучете го во AC електричниот приклучок на прожекторот; приклучете го другиот крај во штекер.

Вклучување на прожекторот во струја

1. Отстранете ја поклопката на објективот.
2. Прво вклучете го прожекторот и потоа компјутерот.
3. Поставете ја позицијата, фокусот и зумот.
4. Пуштете ја Вашата презентација.

Исклучување на прожекторот

1. Два пати притиснете го копчето за вклучување.
2. Не отстранувајте го AC мрежниот кабел од штекерот сè додека не се исклучи вентилаторот на прожекторот.

Shqip

Fillim i shpejte

❶ INSTALIMI

1. Kordoni i energjise
2. Kabllo VGA
3. VGA në përbërësin adaptor HDTV (*)
4. 3 RCA kabllo përbërëse (*)
5. Kabllo I HDMI (*)
6. kabëll 3,5 mm spinë A/V
7. Adapteri për iPod/iPhone/iPad (*)
8. kriku 3,5 A/V ne kabullin RCA (*)
9. Karta SD (*)
10. Disku/shkopi USB (*)
    Adapteri USB WiFi (*)
11. Kablli furnizues i USB-së për iPod/ iPhone/iPad (*)
12. Kabllo videoje e përbërë
13. Xheku kabllor Audio/RCA (*)
14. Kabllo i USB (*)

Shënim: (*) Opcionale.
Shënim: Lidhesi i ndermjetem i nenshtrohet specifikimeve te modelit.

❷ LIDHESI I NDERMEJTEM

Të lidhesh me një kompjuter

1. Sigurohuni që projektorët dhe kompjuteri juaj të jetë i fikur.
2. Lidhni njërin fund të kabllos VGA me lidhësin "VGA IN" në projector; lidheni fundin tjetër me lidhësin VGA me kompjuterin dhe shtrëngoni vidhat.
3. Lidhni njërin fund të kordonit me xhepin elektrik AC; lidhni fundin tjetër me një prizë elektrike.

Të ndezësh projektorin

1. Hiqni kapakun e objektivave.
2. Ndizni projektorin më parë dhe pastaj kompjuterin.
3. Rregulloni pozicionin, fokusin dhe zmadhimin.
4. Filloni me prezantimin tuaj.

Të fikësh projektorin

1. Shtypni butonin e ndezjes dy herë.
2. Mos e hiqni kordonin e energjisë AC nga prize deri sa ventilator i projektorit të fiket.

ไทย

คู่มือเริ่มต้นฉบับย่อ

❶ การติดตั้ง

1. สายเพาเวอร์
2. สายเคเบิล VGA
3. อะแดปเตอร์แปลง VGA เป็นคอมโพเนนต์ /HDTV (*)
4. สายเคเบิลคอมโพเนนต์ RCA 3 เส้น (*)
5. สายเคเบิล HDMI (*)
6. สายเคเบิล A/V แจ็ค 3.5 มม.
7. อะแดปเตอร์สำหรับ iPod/iPhone/iPad (*)
8. สายเคเบิลแปลง A/V เป็น RCA แจ็ค 3.5 มม. (*)
9. SD การ์ด (*)
10. USB ดิสก์/สติ๊ก (*)
    อะแดปเตอร์ WiFi USB (*)
11. สายเคเบิลการชาร์จผาน USB สำหรับ iPod/iPhone/iPad (*)
12. สายเคเบิลคอมโพสิตวิดีโอ
13. แจ็คสายเคเบิลเสียง/RCA (*)
14. สายเคเบิล USB (*)

หมายเหตุ: (*) อุปกรณ์ซื้อเพิ่ม
หมายเหตุ: อินเตอร์เฟซของขั้วต่อขึ้นอยู่กับข้อมูลจำเพาะของรุ่น

❷ ขั้วต่ออินเตอร์เฟซ

การเชื่อมต่อไปยังคอมพิวเตอร์

1. ตรวจดูให้แน่ใจว่าโปรเจ็กเตอร์และคอมพิวเตอร์ของคุณปิดอยู่
2. เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสายเคเบิล VGA เข้ากับขั้วต่อ "VGA เข้า" บนโปรเจ็กเตอร์; เชื่อมต่อปลายอีกด้านหนึ่งเข้ากับขั้วต่อ VGA บนคอมพิวเตอร์ และไขสกรูให้แน่น
3. เชื่อมต่อปลายด้านหนึ่งของสายเพาเวอร์เข้ากับซ็อกเก็ตเพาเวอร์ AC บนโปรเจ็กเตอร์; เชื่อมต่อปลายอีกด้านหนึ่งไปยังเต้าเสียบไฟฟ้า

การเปิดโปรเจ็กเตอร์

1. นำฝาเลนส์ออก
2. เปิดโปรเจ็กเตอร์ก่อน จากนั้นจึงค่อยเปิดคอมพิวเตอร์
3. ปรับตำแหน่ง โฟกัส และซูม
4. รันการนำเสนอของคุณ

การปิดโปรเจ็กเตอร์

1. กดปุ่มเพาเวอร์สองครั้ง
2. อย่าถอดสายไฟ AC ออกจากเต้าเสียบจนกระทั่งพัดลมของโปรเจ็กเตอร์หยุดทำงาน

繁體中文

快速安裝卡

❶ 安裝

1. **電源線**
2. VGA **信號線**
3. VGA **轉色差/HDTV 轉接器** (*)
4. 3 向 RCA 色差視頻信號線 (*)
5. HDMI **信號線** (*)
6. 3.5 mm 接孔 A/V 線
7. iPod/iPhone/iPad **轉接器** (*)
8. 3.5 mm 接孔 A/V **轉** RCA **線** (*)
9. SD 卡 (*)
10. USB 儲存裝置 (*)
    USB Wi-Fi 網路卡 (*)
11. iPod/iPhone/iPad **專用 USB 充電連接線** (*)
12. 複合視頻信號線
13. 音頻信號線 Jack/RCA (*)
14. USB 信號線 (*)

備註: (*) 選購
備註: 接頭介面視機型規格而定

❷ 介面連接器

連接到電腦

1. 請確認投影機和電腦已完全關閉電源。
2. 將VGA訊號線的一端連接到投影機上標示「VGA IN」連接埠，另一端連接到電腦的VGA連接埠並且鎖緊螺絲。
3. 將電源線的一端連接到投影機上的AC電源插孔，另一端連接到電源插座。

打開投影機電源

1. 取下投影機鏡頭蓋。
2. 先打開投影機電源，接著再打開電腦電源。
3. 調整投影機的位置、焦距和縮放比例。
4. 開始進行簡報。

關閉投影機電源

1. 按兩次電源按鈕。
2. 請等到投影機風扇完全靜止後，再拔掉電源線。

警語與注意事項

安全事項：
1. 請勿直視投影燈源，以免強光傷害您的眼睛。
2. 為預防火災及觸電意外，請勿將本產品淋到雨或置於潮濕處。

正確使用方法：
1. 如長期未使用本產品，請從AC 插座拔掉電源插頭。

   更多安全事項及正確使用方法，請參考隨附光碟內之使用手冊。

简体中文

快速启动卡

❶ 安装

1. 电源线
2. VGA 电缆
3. VGA 转分量视频/HDTV 转接器 (*)
4. 3 RCA 分量视频线 (*)
5. HDMI 电缆 (*)
6. 3.5 mm 插孔 A/V 线
7. iPod/iPhone/iPad 适配器 (*)
8. 3.5 mm 插孔 A/V 转 RCA 线 (*)
9. SD卡 (*)
10. USB磁盘/记忆棒 (*)
    USB WiFi适配器 (*)
11. iPod/iPhone/iPad用USB充电线 (*)
12. 复合视频电缆
13. 音频电缆 Jack/RCA (*)
14. USB 电缆 (*)

注意：(*) 可选
注意：连接接口视型号规格而定

❷ 接口连接器

连接到电脑

1. 请确认投影机和电脑已关闭。
2. 将VGA连接的一端连接到投影机上标示「VGA IN」连接器；将另一端连接到电脑的VGA连接器并紧固螺丝。
3. 将电源线的一端连接到投影机上的AC电源插孔；另一端连接到插座。

打开投影机电源

1. 移去镜头盖。
2. 先打开投影机，然后打开电脑。
3. 调整投影机的位置、焦距和缩放。
4. 进行演示。

关闭投影机电源

1. 按两次电源按钮。
2. 等到投影机风扇静止不动后，再拔下电源线。

日本語

クィックスタート

❶ 接続見本

1. 電源コード
2. VGA ケーブル
3. VGA 対コンポーネント/HDTV アダプタ (*)
4. 3 RCA コンポーネントケーブル (*)
5. HDMI ケーブル (*)
6. 3.5 mm ジャック A/V ケーブル
7. iPod/iPhone/iPad 用アダプタ (*)
8. 3.5 mm ジャック A/V - RCA ケーブル (*)
9. SDカード (*)
10. USBディスク/スティック (*)
    USB WiFiアダプタ (*)
11. iPod/iPhone/iPad用USB充電ケーブル (*)
12. コンポジットビデオケーブル
13. オーディオケーブルジャック/RCA (*)
14. USB ケーブル (*)

注意 : (*) オプション

注意 : コネクタインターフェイスは、モデルの仕様によって異なります

❷ インターフェース（接続端子）

コンピュータとの接続

1. プロジェクタとコンピュータがオフになっていることを確認します。
2. VGA ケーブルをプロジェクタの「VGA IN」コネクタに指し込みます。次にD-SUBケーブルをコンピュータのVGAコネクタに指し込み、ネジをしっかりと締めます。
3. 電源コードをプロジェクタのAC電源ソケットに指し込み、もう片方をコンセントに指し込みます。

プロジェクタの電源を入れる

1. レンズキャップを外します。
2. 先にプロジェクタの電源をオンにしてから、コンピュータをオンにします。
3. 位置、フォーカス、ズームを調整します。
4. プレゼンテーションを開始します。

プロジェクタの電源を切る

1. 電源ホタンを2回押します。
2. プロジェクタのファンが止まるまで、AC電源コードはコンセントにつないだままにしておいてください。

한국어

빠른 시작

❶ 설치

1. 전원 코드
2. VGA 케이블
3. VGA - 컴포넌트 /HDTV 어댑터 연결 (*)
4. 3 RCA 컴포넌트 케이블 (*)
5. HDMI 케이블 (*)
6. 3.5 mm 잭 A/V 케이블
7. 아이팟/아이폰/아이패드용 어댑터 (*)
8. 3.5 mm 잭 A/V - RCA 연결 케이블 (*)
9. SD 카드 (*)
10. USB 디스크/스틱 (*)
    USB WiFi 어댑터 (*)
11. 아이팟/아이폰/아이패드용 USB 충전 케이블 (*)
12. 컴포짓 비디오 케이블
13. 오디오 케이블 잭 /RCA (*)
14. USB 케이블 (*)

참고: (*) 옵션입니다 .

참고: 커넥터 인터페이스는 모델의 규격에 따라 다릅니다

❷ 인터페이스 커넥터

컴퓨터 연결하기

1. 프로젝터와 컴퓨터가 꺼져 있는지 확인합니다.
2. VGA 케이블의 한쪽을 프로젝터의 “VGA IN” 커넥터에 연결하고, 반대적으로 컴퓨터의 VGA 커넥터에 연결한 다음 나사를 조입니다.
3. 전원 코드의 한쪽을 프로젝터의 AC 전원 소켓에 연결하고 반대쪽을 전기 콘센트에 연결합니다.

프로젝터 켜기

1. 렌즈 캡을 제거합니다.
2. 프로젝터를 켜고 나서 컴퓨터를 켭니다.
3. 위치, 초점, 줌을 조정합니다.
4. 프리젠테이션을 실행합니다.

프로젝터 끄기

1. 전원 버튼을 두 번 누릅니다.
2. 프로젝터 팬이 종료할 때까지 AC 코드를 콘센트에서 뽑지 마십시오.

Tiếng Việt

Khởi động nhanh

❶ LẮP ĐẶT

1. Dây nguồn
2. Cáp VGA
3. Nối cáp VGA với Adapter kết hợp/ HDTV (*)
4. Cáp kết hợp 3 RCA (*)
5. Cáp HDMI (*)
6. Giắc cắm A/V 3,5 mm
7. Adapter cho iPod/iPhone/iPad (*)
8. Kết nối giắc cắm A/V 3,5 mm với cáp RCA (*)
9. Thẻ SD (*)
10. Ổ đĩa /thẻ USB (*)
    Adapter USB WiFi (*)
11. Cáp sạc pin USB cho iPod/iPhone/ iPad (*)
12. Cáp video tổng hợp
13. Giắc cắm cáp âm thanh/RCA (*)
14. Cáp USB (*)

Lưu ý: (*) Tùy chọn.

Lưu ý: Giao diện đầu cắm phải tuân thủ các thông số kỹ thuật của mẫu máy chiếu

❷ ĐẦU NỐI GIAO DIỆN

Kết nối với máy tính

1. Đảm bảo đã tắt cả máy chiếu và máy tính.
2. Cắm đầu này của cáp VGA vào đầu cắm “VGA IN” trên máy chiếu; cắm đầu còn lại vào đầu cắm VGA trên máy tính và siết chặt các vít.
3. Cắm đầu này của dây nguồn vào ổ cắm điện AC (dòng điện xoay chiều) trên máy chiếu; cắm đầu còn lại vào ổ cắm điện.

Bật nguồn máy chiếu

1. Tháo nắp đậy ống kính.
2. Bật máy chiếu trước rồi tiếp theo là máy tính
3. Chỉnh vị trí, tiêu điểm và mức zoom.
4. Khởi chạy bản thuyết trình.

Tắt nguồn máy chiếu

1. Nhấn nút nguồn hai lần.
2. Không được rút dây nguồn AC khỏi ổ cắm điện cho đến khi quạt máy chiếu tắt hẳn.